

Tallinna Linnaõiguste
Registreerimiskontseptsioon
SISSE TULNUD

01-07-2003

1-15

Angela Jürgenson

Telema Group AS

Majandusaasta aruanne 2002

01-07-2003

MAJANDUSAASTA ARUANNE

01.01.2002-31.12.2002

TELEMA GROUP AS

Reg nr. 10584597

Juriidiline aadress: Järvevana tee 9
11314 Tallinn
Eesti Vabariik

Tegevusaadress: Pärnu mnt 139
11317 Tallinn
Eesti Vabariik

Telefon: 37 26 283 873

Faks: 37 26 283 879

E-mail: telema@telema.ee

Interneti kodulehekülg: www.telema.ee

Põhitegevusala: Infotehnoloogilised teenused

Audiitor: KPMG Estonia AS

Sisukord

01-07-2003

TEGEVUSARUANNE	3
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE	4
<i>Juhatuse deklaratsioon</i>	4
<i>Bilanss</i>	5
<i>Kasumiaruanne</i>	6
<i>Rahavoogude aruanne</i>	7
<i>Omakapitali muutuste aruanne</i>	7
<i>Raamatupidamise aastaaruande lisad</i>	8
<i>Lisa 1 Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamisalused</i>	8
<i>Lisa 2. Lühiajalised aktsiad ja muud väärtpaberid</i>	9
<i>Lisa 3. Maksud</i>	9
<i>Lisa 4. Materiaalne põhivara</i>	10
<i>Lisa 5. Immateriaalne põhivara</i>	10
<i>Lisa 6. Kasutusrent</i>	10
<i>Lisa 7. Aktsiakapital ja aazio</i>	11
<i>Lisa 8. Bilansivälised varad ja kohustused</i>	11
<i>Lisa 9. Realiseerimise netokäive</i>	11
<i>Lisa 10. Tehingud seotud osapooltega</i>	11
AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS	12
ALLKIRJAD	13
AKTSIONÄRIDE NIMEKIRI	14

TEGEVUSARUANNE

01-07-2003

2002. aastal keskendus Telema oma elektroonse andmevahetuskeskkonna edasiarendamisele ning pakkus klientidele peamiselt kolme teenust: Telema e-tellimissüsteemi, Telema varude juhtimise süsteemi (Telema VMI) ning Telema mobiilse müügimehe-töökohta (Telema MMT). Uue teenusena lisandusid kevadel Telema Kaupluste Andmebaas ning talvel Telema Mobiilne Küsitlussüsteem (Telema MKS).

Telema kaudu edastatavate elektroonsete dokumentide arv viiekordistus 2002. aastal, ületades aasta lõpuks 400 000 piiri. Aasta jooksul Telema e-süsteemi läbinud elektroonsete kaubadokumentide tellimuste ja pakkumiste alusel tarnitud kauba väärtus oli hinnanguliselt 1,01 miljardit krooni. Hetkel on Telemal üle 70 kliendi, kelle hulgas on suuremad hulgikaubandusfirmad ning tootjad, samuti jaettevõtted kokku üle 100 kauplusega. Mobiilsete müügimeeste elektroonsete pakkumuste alusel tarnitakse Telema kaudu kaupa üle 2500le erinevale tarneaadressile. 2003. aasta lõpuks prognoosib Telema dokumentide igakuise arvu vähemalt neljakordset suurenemist.

Oluliseks tunnustuseks peab Telema "Logistikategu 2001" peaauhinna võitmist novembris 2002. Konkursil osalesid logistilised parendused, mis kasvatasid kliendirahulolu, optimeerisid tegevust ja aitasid säästa kulusid, Telema osales MMT teenusega. Logistika Aastakonverentsi korraldajate poolt kokku kutsutud pädev žürii otsustas kõigepealt 3 finalistit ning sealt edasi võitjad. Telema võitis ka Publiku Lemmiku Auhinna.

Telema käive 2002. majandusaastal oli 2,5 miljonit krooni, millest nelja pakutava põhiteenuse arvele jäi vastavalt: Telema e-tellimissüsteem 42%, Telema VMI 3%, Telema MMT 41%, ning Telema Kaupluste Andmebaas 4%. Infotehnoloogiliste lahenduste väljatöötamisse investeeriti 2,4 miljonit krooni.

2003. aastal on plaanis keskenduda kasutajate võrgu laiendamisele, tõhustades müügi- ja marketingi osakonna tööd. Laieneda plaanitakse nii Leedu kui Läti Vabariiki, esialgsed kokkulepped suurl klientidega, kel esindus kõigis kolmes Balti vabariigis, on juba sõlmitud. Samuti on plaanis suurendada Soome lingi kasutusala ning tihedust. Investeeringuteks planeeritakse 2003. aastal 1-2 miljonit krooni.

2002. aastal oli Telema keskmine töötajate arv 8 ning palgakulu oli 1,8 miljonit krooni, sealhulgas tegevjuhi tasu 311 tuhat krooni. Juhatuse liikme staatusest vabastati Ivo Mehide ning asemele valiti Marco Uuetalu. Juhatuse ja nõukogu liikmetele liikmetasu ei makstud.



RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE

01-07-2003

JUHATUSE DEKLARATSIOON

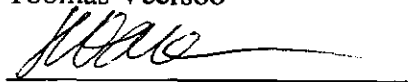
Juhatus deklareerib oma vastutust lehekülgedel 4 kuni 11 toodud AS Telema Group 2002.a. raamatupidamise aastaaruande koostamise õigsuse eest ning kinnitab oma parimas teadmises, et:

- raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestusmeetodid on vastavuses hea raamatupidamistavaga;
- raamatupidamise aastaaruanne kajastab AS Telema Group finantsseisundit ja majandustulemusi õigesti ja õiglaselt;
- kõik teadaolevad olulised asjaolud, mis on selgunud aruande valmimise kuupäevani 11.02.2003, on raamatupidamise aastaaruandes nõuetekohaselt arvesse võetud ja esitatud;
- AS Telema Group on jätkuvalt tegutsev.

Tallinn, 11.02.2003



Juhatuse esimees
Toomas Veersoo



Juhatuse liige
Hele Hammer



Juhatuse liige
Marco Uuetalu

Initialled for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev 11.02.2003

Signature/allkiri KPMG

KPMG, Tallinn



01-07-2003

BILANSS

31.12.2002 31.12.2001 Lisa nr

VARAD

Käibevara

Raha ja pangakontod	1 171	882	
Aktsiad ja muud väärtpaberid	376 530	1 457 709	2
Nõuded ostjate vastu (ostjatelt laekumata arved)	163 770	181 207	
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud (muud)	42 870	57 055	

Käibevara kokku

584 340 1 696 853

Põhivara

Materiaalne põhivara			
Masinad ja seadmed	603 439	496 780	
Muu põhivara	187 215	187 215	
Akumuleeritud põhivara kulum	-512 829	-228 153	
Materiaalne põhivara kokku	277 824	455 842	4

Immateriaalne põhivara

Litsentsid	44 047	147 531	5
Ettemaks immateriaalse põhivara eest	0	1 550 000	

Immateriaalne põhivara kokku

44 047 1 697 531

Põhivara kokku

321 872 2 153 373

VARAD KOKKU

906 212 3 850 226

KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL

Lühiajalised kohustused

Võlad hankijatele (hankijatele tasumata arved)	90 452	85 414	
Maksuvõlad	91 103	74 383	3
Viitvõlad			
Võlad töövõtjatele (puhkusereserv)	89 843	110 564	
Muud viitvõlad	0	6 960	
Viitvõlad kokku	89 843	117 525	

Lühiajalised kohustused kokku

271 398 277 322

KOHUSTUSED KOKKU

271 398 277 322

Omakapital

Aktsiakapital	430 000	430 000	7
Aažio	9 191 400	9 191 400	7
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (-kahjum)	-6 048 496	-1 816 040	
Aruandeaasta kasum (-kahjum)	-2 938 090	-4 232 456	

OMAKAPITAL KOKKU

634 814 3 572 904

KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL KOKKU

906 212 3 850 226

Initialed for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev 11.02.2003

Signature/allkiri KPMG

KPMG, Tallinn

KASUMIARUANNE

01-07-2003

	2002	2001	Lisa nr.
Äritulud			
Realiseerimise netokäive	2 441 469	841 570	9
Muud äritulud	69 039	60 270	
Äritulud kokku	2 510 509	901 840	
Ärikulud			
Kaubad, toore, materjal ja teenused	406 083	627 843	
Mitmesugused tegevuskulud	2 899 701	1 998 380	
Tööjõu kulud			
Palgakulu	1 361 229	1 749 242	
Sotsiaalmaksud	449 203	577 249	
Tööjõu kulud kokku	1 810 432	2 326 491	
Põhivara kulum	388 159	288 734	4,5
Muud ärikulud	3 115	41	
Ärikulud kokku	5 507 489	5 241 490	
Ärikahjum	-2 996 981	-4 339 650	
Finantstulud			
Muud intressi- ja finantstulud	58 891	107 193	
Finantstulud kokku	58 891	107 193	
Kahjum majandustegevusest	-2 938 090	-4 232 456	

Initialled for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev 11.02.2003

Signature/allkiri K. Saaremaa

KPMG, Tallinn

RAHAVOOGUDE ARUANNE

01.07.2003

	2002	2001	Lisa nr.
Rahavood äritegevusest			
Ärikahjum	-2 996 981	-4 339 650	
<u>Korrigeerimised:</u>			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	388 159	288 734	4,5
Immateriaalse põhivara ettemaksu kuluks kandmine	1 550 000	0	5
Äritegevusega seotud nõuete muutus	31 622	437 460	
Äritegevusega seotud kohustuste muutus	-5 924	-677 745	
Kokku rahavood äritegevusest	-1 033 124	-4 291 201	
Rahavood investeerimistegevusest			
Materiaalse ja immateriaalse põhivara soetus	-106 659	-488 206	4
Immateriaalse põhivara ettemaks	0	-1 550 000	5
Saadud intressid	58 891	107 193	
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-47 768	-1 931 013	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Rahaline sissemakse omakapitali	0	7 358 000	7
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	0	7 358 000	
Rahavood kokku	-1 080 891	1 135 786	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	1 458 591	322 805	
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-1 080 891	1 135 786	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	377 701	1 458 591	

OMAKAPITALI MUUTUSTE ARUANNE

	2002	2001
Aktsiakapital		
Aktsiakapital aasta alguses	430 000	400 000
Rahaline sissemakse	0	30 000
Aktsiakapital aasta lõpus	430 000	430 000
Aažio		
Aažio aasta alguses	9 191 400	1 863 400
Rahaline sissemakse	0	7 328 000
Aažio aasta lõpus	9 191 400	9 191 400
Eelmiste perioodide laotamata kahjum		
Aasta alguses	-6 048 496	-1 816 040
aruandeaasta kasum (-kahjum)	-2 938 090	-4 232 456
Aasta lõpus	-8 986 586	-6 048 496
Omakapital kokku		
Aasta alguses	3 572 904	447 360
Aasta lõpus	634 814	3 572 904

Lisainformatsioon omakapitali ja selle muutuste kohta on toodud lisa 7.

Initialed for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev 11.02.2003

Signature/alkiri K. Saurmaa

KPMG, Tallinn

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD

01-07-2003

LISA 1 RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE KOOSTAMISEL KASUTATUD
ARVESTUSMEETODID JA HINDAMISALUSED

Telema Group AS 2002. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga. Hea raamatupidamistava tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuspõhimõtetele (IAS ja Euroopa Ühenduse direktiivid) ning selle põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses ning Vabariigi Valitsuse ja rahandusministri vastavasisulistes määrustes, mida täiendavad Eesti Vabariigi Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantud juhendid.

Telema Group AS kasutab kasumiaruande koostamisel Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr. 1.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

Raha ja raha ekvivalendid

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, arvelduskontode jääke (va. arvelduskrediit), deposiite tähtajaga kuni kolm kuud ja likviidseid väärtpabereid.

Lühiajalised aktsiad ja muud väärtpaberid

Lühiajalised aktsiad ja muud väärtpaberid on bilansis hinnatud lähtudes sellest, mis on madalam, kas soetusmaksumus või neto realiseerimismaksumus. Käibevarana arvestatud aktsiate ja väärtpaberite jääk hinnatakse FIFO meetodil.

Nõuded ostjate vastu

Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Seejuures hinnatakse iga konkreetse kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Ebatõenäoliselt laekuvad arved on bilansis alla hinnatud tõenäoliselt laekuva summani (allahindlus kajastatakse bilansis eraldi real "Ebatõenäoliselt laekuvad arved") ja lootusetud nõuded on kantud bilansist välja. 2002. aastal kandis Telema kuludesse kaks Deviren OÜ-le esitatud arvet kogusummas 2360 krooni.

Põhivara

Põhivaraks loetakse varasid kasuliku tööega üle ühe aasta ja maksumusega alates 10 000 kroonist. Varad, mille kasulik tööiga on üle 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 10 000 krooni, kantakse vara kasutusele võtmise hetkel 100%-liselt kulusse. Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Amortisatsiooninorm määratakse igale põhivara objektile eraldi sõltuvalt selle kasulikust tööeast.

Amortisatsioonimäärad aastas on põhivara gruppidele järgmised:

Muud masinad ja seadmed	30-40 %
Muu inventar, tööriistad ja sisseseade	20-40 %
Ostetud kontsessioonid, patendid, litsentsid jne	40%

Initialled for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev 11.02.2003

Signature/allkiri K. Kask 8

KPMG, Tallinn



Kapitali- ja kasutusrendid

01.01.2003

Kapitalirendina kajastatakse renditehinguid kõigil juhtudel, kui esineb vähemalt üks alljärgnevatest tingimustest:

- 1) rentnik ei saa ühepoolset enne rendilepingus toodud tingimuste täitmist või rendiperioodi lõppemist rendisuhet lõpetada ilma, et ta peaks tegema lisanduvaid väljamakseid,
- 2) renditud varaobjekti omandiõigus läheb rendiperioodi kestel või selle lõppedes rentnikule üle.

Kõik ülejäänud renditehingud kajastatakse kasutusrendina.

Tulude arvestus

Tulu teenuse osutamisest ning kaupade müügist on kirjendatud tekkepõhise arvestusprintsipi alusel.

Bilansipäevajärgsed sündmused

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmneseid bilansi kuupäeva 31.12.2002 ja aruande koostamispäeva 11.02.2003 vahemikul, kuid on seotud aruandeperioodil või varasematel perioodidel toimunud tehingutega.

LISA 2. LÜHIAJALISED AKTSIAD JA MUUD VÄÄRTPABERID

Lühiajalised aktsiad	Trigon Kapitalikaltsefond	
	Arv	Kokku
Algsaldo 31.12.2001 soetushinnas	1 355	1 457 709
Müük soetusmaksumuses	1 005	1 081 179
Müük turuhinnas		1 139 829
Müügikasum 2002 a jooksul		58 650
Lõppsaldo 31.12.2002 soetushinnas	350	376 530
Turuhind 31.12.2002		407 640

LISA 3. MAKSUD

Maksuvõlg	31.12.2002	31.12.2001
Käibemaks	15 572	7 522
Üksikisiku tulumaks	30 441	28 096
Sotsiaalmaks	41 868	37 970
Erisoodustuse tulumaks	351	351
Erisoodustuse sotsiaalmaks	446	446
Töötuskindlustusmaks	1 903	0
Kogumispension	522	0
Kokku	91 103	74 383

Initialed for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev 11.02.2003

Signature/allkirj K. Kaur

KPMG, Tallinn

LISA 4. MATERIAALNE PÕHIVARA

	Masinad ja seadmed	Muu põhivara	KOKKU
Soetusmaksumus 31.12.2001	496 780	187 215	683 995
Soetamine	106 659	0	106 659
Soetusmaksumus 31.12.2002	603 439	187 215	790 654
Akumuleeritud kulum 31.12.2001	185 259	42 894	228 153
Arvestatud kulum	209 790	74 886	284 676
Akumuleeritud kulum 31.12.2002	395 049	117 780	512 829
Jääkmaksumus 31.12.2001	311 521	144 321	455 842
Jääkmaksumus 31.12.2002	208 390	69 435	277 825

01-07-2003

LISA 5. IMMATERIAALNE PÕHIVARA

	Tarkvara litsentsid
Soetusmaksumus 31.12.2001	258 709
Soetamine	0
Soetusmaksumus 31.12.2002	258 709
Akumuleeritud kulum 31.12.2001	111 178
Arvestatud kulum	103 484
Akumuleeritud kulum 31.12.2002	214 662
Jääkmaksumus 31.12.2001	147 531
Jääkmaksumus 31.12.2002	44 047

Põhivara ettemaksuga seotud asjaolude täpsustus.

Osatühinguga IT Meedia sõlmiti 05.04.2001 allhankaleping Infoserveri tarkvara arendamiseks 05.04.2001. Lepingu kogusumma oli 2 miljonit krooni, tasumine etapiviisiline. Lepingu tähtaeg oli 2001. aasta september, kuid erinevatel põhjustel teostus viibis. Etapiviisilised maksed võeti raamatupidamises üles immateriaalse põhivara ettemaksuna, mille kogusumma 2001. a lõpuks oli 1 550 000 krooni. Ka 2002 aasta lõpuks pole antud tarkvara valmis saanud, ning IT Meedia OÜ vastu on algatatud pankrotimenetlus. 2002. a lõpu seisuga oli üleval ettemaks 1 730 000 krooni. Kuna Telema juhatusel on kindlad andmed, et antud firma tegevus on lõpetatud, otsustati antud summa 31.12.2002 seisuga kuludesse kanda.

LISA 6. KASUTUSRENT

Telema Group AS rendib kasutusrendi tingimustel järgmisi varasid:

Rentija	Maksed 2002 a	Maksed 2001 a
Nordea Finance Estonia AS	92 336	102 323
Degeetia OÜ	13 680	27 360
Kontoriüüri maksed	157 200	216 840
Kokku	263 216	346 523

Initialled for identification purposes only

Allkirjastatud identitiseerimiseks

Date/kuupäev 11.02.2003

Signature/alkiri K. Saurauk

KPMG, Tallinn

01.01.2002 kuni 01.11.2002 rentis Telema Group Nordea Finance Estonia AS-ilt kahte sõiduautoot kuumaksega kokku 8430 krooni, alates 01.12.2002 ühte sõiduautoot kuumaksega 4064 krooni.

Osäühingult Degeetia renditi 01.01.2002 kuni 30.06.2002 arvutit ja telefoni kuumaksega 22800 krooni.

Telema on 01. september 2001 sõlminud kontoriruumide kasutusrendilepingu Linderin Grupp OÜ-ga 01. septembrini 2003. Igakuine rendimakse on 13 100 krooni, rendimaksed 2002. aastal kokku 157 200 krooni, 2003. aastal 104 800 krooni.

LISA 7. AKTSIAKAPITAL JA AAŽIO

Kokku on Telemal 31.12.2002 seisuga 43 000 aktsiat nimiväärtusega 10 krooni. Aktsiate eest on tasutud rahalise sissemaksiga. 2002. aastal aktsiakapitali ja aažio osas liikumisi ei toimunud.

LISA 8. BILANSIVÄLISED VARAD JA KOHUSTUSED

Kasutusrendilepingutega renditud sõiduautode kohta vt. lisa 6.

LISA 9. REALISEERIMISE NETOKÄIVE

Telema Group AS realiseerimise netokäive jagunes järgnevalt (tuhandetes kroonides):

	2002	%	2001	%
Teenuste müük	2 352	96%	648	77%
Kaupade müük	89	4%	194	23%
Kokku	2 441	100%	842	100%

Kõik teenused osutati ning kaubad müüdi Eesti Vabariigis.

LISA 10. TEHINGUD SEOTUD OSAPOOLTEGA

Seotud isikuks loeb Telema Group AS aktsionäre, juhatuse ning nõukogu liikmeid, töötajaid ning nendega seotud isikuid.

2002. a. majandusaasta jooksul on tehtud tehinguid Degeetia OÜ-ga, mis kuulub Telema Group aktsionärile Ivo Mehidele. Telema Group rentis kuni 30.06.2002 kasutusrendi korras Degeetia OÜ-lt mobiiltelefoni 250 krooni eest kuus, laptop arvutit 2030 krooni eest kuus ning kasutas vajadusel kilomeetri tasu alusel (2,5 krooni km) Degeetia OÜ sõiduautoot. Kokku olid Degeetia OÜ-le tehtud maksed 2002. aastal 16 606 krooni.

Ettevõtte juhtkonna hinnangul ei ole tehingutes eelpool nimetatud osapooltega kasutatud turuhinnast oluliselt erinevaid hindasid.

Initialed for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev 11.01.2003

Signature/allkiri K. Kõrre

KPMG, Tallinn





KPMG Estonia

Ahtri 10A
10151 Tallinn
Estonia
Telephone +372 6 268 700
Fax +372 6 268 777

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

01-07-2003

Audiitori järeldusotsus

Telema Group AS aktsionäridele

Oleme auditeerinud Telema Group AS 31. detsembril 2002 lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet, mis on esitatud lehekülgedel 4 kuni 11. Nimetatud raamatupidamise aastaaruande õigsuse eest vastutab ettevõtte juhatus. Meie ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasime auditi kooskõlas Eesti Vabariigi audiitortegevuse eeskirjadega. Nimetatud eeskirjad nõuavad, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega otsustada, ega raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus oleme väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad. Meie audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Arvame, et meie audit annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks raamatupidamise aastaaruande kohta.

Oleme seisukohal, et ülalmainitud raamatupidamise aastaaruanne kajastab kooskõlas Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusega olulises osas õigesti ja õiglaselt Telema Group AS finantsseisundit seisuga 31. detsember 2002 ning siis lõppenud aruandeperioodi majandustulemust ja rahavoogusid.

Tallinn, 11. veebruar 2003

AS KPMG Estonia


Kristi Maripuu
Vannutatud audiitor


Krista Rosenberg
Vannutatud audiitor



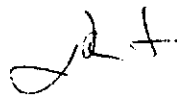
01-07-2003

ALLKIRJAD

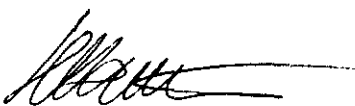
Juhatus on koostanud 2002. aasta tegevusaruande ja raamatupidamise aastaaruande. Nõukogu on juhatuselt koostatud majandusaasta aruande, mis koosneb tegevusaruandest, raamatupidamise aastaaruandest, kasumi jaotamise ettepanekust ja audiitori järeldusotsusest, läbi vaadanud ja aktsionäride üldkoosolekule esitamiseks heaks kiitnud.



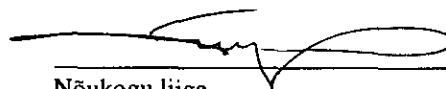
Juhatusesimees
Toomas Veersoo



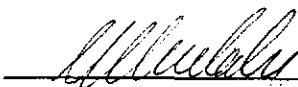
Nõukogu esimees
Lenno Ruut



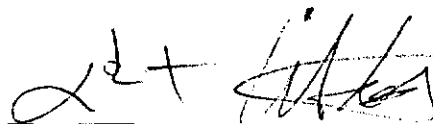
Juhatuseliige
Hele Hammer



Nõukogu liige
Alo Koop



Juhatuseliige
Marco Uuetalu



Nõukogu liige
Ülo Adamson

AKTSIONÄRIDE NIMEKIRI

Tallinna Linnakohu
Registrieskand
SISSE TULNUD

01-07-2003

31.12.2002 omasid üle 10% aktsiaid:

Aktsionär	Aktsiate arv	Osaluse %
BANK OF BERMUDA (GUERNSEY)/ BALTIC REPUBLICS FUND	35 260	82 %